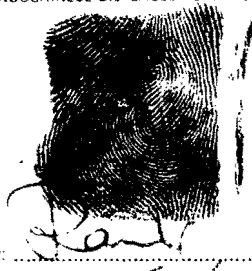


UNHCR

ID CARD INDOCHINESE DISPLACED PERSONS



RTP



Signature of
Issuing Officer:

Name:

Date: 15/01/84 N° 163823

163823

Case No. NIC 450006

Name: LE, THANH LAM

Male/Female

Date of Birth: 13 APR 1965

Boat No: DN 2033 TS

Date of Arrival: 01 MAY 89

Dependants under 12 years:

Name

Sex

D.O.B.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....



Signature

1/ Xin can thiệp và giúp đỡ để cuộc thanh lọc được tiến hành nhanh hơn và cho chúng tôi được xét duyệt ưu tiên trong cuộc thanh lọc đó.

2/ Xin giúp cho chúng tôi được sớm định cư tại các nước tự do để chúng tôi có cơ hội xây dựng lại cuộc đời vốn đã hoang phí quá lâu.

3/ Xin giúp cho gia đình chúng tôi còn đang sống ở Việt Nam được sớm thoát khỏi chế độ Cộng Sản.

Xin chân thành cảm tạ Quý Vị.

PULAU BIDONG, 10 - 3 - 1990

Kính đơn

Dại diện ký tên

Trần Văn Trường
Lê Thanh Trường Chi hội Trưởng
Đi Lữ Địch

* DANH SÁCH CON EM CƯU CẢNH SÁT QUỐC GIA

MC.514 NGUYEN CONG THUC	Cha	Trung sĩ I NGUYEN DINH VAN	BCH/CSQG Bình Định / chết trại cải tạo
MC.370 DINH XUAN KHANH	"	Trung sĩ I DINH XUAN LAM	BCH/CSQG Khanh Hoa / mất tích năm 4/75
MC.408 TRAN VIET THAI	"	Cựu Chuẩn Tướng TRAN VAN HAI	cựu Tư Lệnh CSQG / tù sát
MC.432 VO THI THU PHUONG	"	Thiếu úy VO VAN DAN	BTL/CSQG / chết trại cải tạo
MC.450 <u>LE THANH LAM</u>	"	Thượng sĩ <u>LE NHON HONG</u>	BCH/CSQG Gia Định / mất tích 4/75
MC.364 NGO THANH MINH	"	Trung sĩ NGO VAN UNG	BCH/CSQG Gia Định / tù trần 1972
MC.501 PHAM NGOC ANH	"	Dại úy PHAM VAN HO	BCH/CSQG Biên Hòa / chết trại cải tạo
MC.381 NGUY TUAN VU	"	Trung úy NGUY DUC CU	BCH/CSQG Quang Ngai / chết trần 1968
MC.476 NGUYEN THI KIM THANH	"	Thượng sĩ NGUYEN DINH THANH	BCH/CSQG Cầu Long / mất tích 1975
MC.478 DANG XUAN HOA	"	Thượng sĩ DANG XUAN HOAN	BCH/CSQG Darlac / chết trại cải tạo
MC.332 TRIEU KIM NHAT	"	CSV TRIEU KIM HU	BCH/CSQG Ba Xuyên / chết năm 1972
MC.350 PHAN THI NGOC	"	Trung sĩ PHAN VAN CHINH	BCH/CSQG Quan 5 / chết năm 1968
MC.375 DAO VAN TIEN	"	CSV DAO VAN THANH	BCH/CSQG Phong Dinh / chết năm 1972
MC.404 NGUYEN CONG KHANH	"	Trung úy NGUYEN CONG BO	BTL/CSQG / chết trại cải tạo
MC.408 HOANG THI NGOC DIEB	"	Dại úy HOANG TINH KHUE	BCH/CSQG Khu 4 / chết trại cải tạo
MC.420 NGUYEN VAN HEN	"	CSV NGUYEN VAN LAM	BCH/CSQG Biên Hòa / mất tích trại cải tạo
MC.424 NGUYEN KIM YEN	"	Thượng sĩ NGUYEN VAN QUANH	BCH/CSQG Quan 7 / chết năm 1968
MC.496 NGUYEN XUAN HOA	"	Thượng sĩ NGUYEN XUAN LOC	BCH/CSQG Gia đình / chết tù trại cải tạo
MC.522 NGUYEN THI DUNG	"	Thiếu Úy NGUYEN VAN BA	BCH/CSQG Thủ Đức / chết 4/1975
MC.538 PHAM THANH LIEM	"	CSV PHAM THANH LIEN	BCH/CSQG Phong Dinh / CS an sát năm 1965
MC.559 NG THI KIEU TRANG	"	CSV NGUYEN VAN UT	BCH/CSQG Phước Long / chết năm 1974.

CHUNG TÔI ĐỒNG KÝ TÊN

...v...

1. MC 514 NGUYỄN CÔNG THỨC *Thư*
2. MC 370 ĐINH XUAN KHÁNH *Thư*
3. MC 408 TRẦN VIỆT THÁI *Thư*
4. MC 432 VÕ THỊ THU PHƯƠNG *Thư*
5. MC 450 LÊ THANH LÂM *Thư*
6. MC 364 NGÔ THANH MINH *Thư*
7. MC 501 PHẠM NGỌC ANH *Thư*
8. MC 381 NGUYỄN THÂN VŨ *Thư*
9. MC 476 NGUYỄN THỊ KIM THANH *Thư*
10. MC 478 DƯƠNG XUAN HOA *Thư*
11. MC 332 TRẦN KIM NHẬT *Thư*
12. MC 350 PHAN THỊ NGỌC *Thư*
13. MC 375 ĐAO VAN TIEN *Thư*
14. MC 404 NGUYỄN CÔNG PHẠNH *Thư*
15. MC 400 HOANG THỊ NGỌC DIỆP *Thư*
16. MC 420 NGUYỄN VĂN HEN *Thư*
17. MC 424 NGUYỄN KIM YEN *Thư*
18. MC 496 NGUYỄN XUAN HOA *Thư*
19. MC 522 NGUYỄN THỊ DUNG *Thư*
20. MC 538 PHAM THANH LIEM *Thư*
21. MC 533 NGUYỄN THỊ KIM TRANG *Thư*

Pulau Bidong, March 10th 1990

Kính thưa Quý Vi;

Chúng tôi là thành phần con em của những chiến sĩ Cảnh Sát Quốc Gia-Việt Nam Cộng Hòa đã ký sinh xương máu trong công vụ, đã tuân tiết hay dãi dãi sa kháo đã phải ru thân trong oao trái tù khổ sai trên khắp đất nước Việt Nam. Hôm nay chúng tôi đã may mắn thoát khỏi ngục tù Wong San và hiện đang tạm cư tại trại tỵ nạn Pulau Bidong, Malaysia. Chúng tôi trân trọng kính gọi đến Quý Vi thân nguyên thủ này, với một tâm long khăn thiết, kính xin Quý Vi cứu xét và can thiệp giúp đỡ cho số phận đau thương và hoạn cảnh vô cùng khổ khan của chúng tôi suốt 15 năm qua.

Kính thưa Quý Vi;

Nhau Quý Vi đã từng biết, trước 30.4.1975, tất cả cha anh chúng tôi là những chiến sĩ đã phục vụ, chiến đấu và bảo vệ tích cực cho chính nghĩa tự do tại mảnh đất Miền Nam Việt Nam. Là những con người đã nhận thức sâu sắc bản chất phải nhận của Chủ Nghĩa Cộng Sản, cha anh chúng tôi đã xả thân và công hiến trọn đời để phục vụ cho lý tưởng tự do, nhân quyền và công lý, quyết tâm xây dựng miền Nam Việt Nam trở thành tiền đồn chống Cộng hủ hieu trên thế giới tự do ở Đông Nam Châu Á.

Nhưng bất hạnh thay cho dân tộc Việt Nam chúng tôi, ngày 30.4.1975, ngày đen tối, đau thương và bi thảm nhất xảy đến cho hàng triệu gia đình người dân Miền Nam khi tập đoàn Cộng Sản miền Bắc Việt Nam đã thao bạo xe bô hiệp định Paris 27.01.1973 và xua quân cuồng chiếm miền Nam Việt Nam một cách trái phép, bắt chấp công luận trên thế giới và áp đặt một chế độ độc tài "dang tri" trên quê hương Việt Nam. Cha anh chúng tôi đã lần lượt bị chúng thu tiêu, bắt bớ, giam cầm và đẩy ai vào những địa danh bí mật. Tang thương và nước mắt đã đầm ướt trong bao gia đình chúng tôi khi người cha, người anh thân yêu ra đi mà không có ngày trở lại bên người vợ và đàn con thơ dại.

Dưới những chiêu bài bịp bợm, gian manh và lat leng, bom Cộng Sản đã tuyên bố họ chỉ bị học tập cải tạo trong một thời gian ngắn để trấn an gia đình chúng tôi và xoa dịu dư luận quốc tế. Nhưng thực tế, chúng đã đẩy cha anh chúng tôi rơi rụng sau nước độc hại nhưng nơi hàng sau cũng tham bang biết bao nhục hình man rợ hay oao don tra tan đã man dè rồi những hình ảnh thân yêu nhất của chúng tôi đã mòn mỏi với thời gian, kiệt quệ về sức khỏe và bị thu tiêu chết trong lao tù.

Kính thưa Quý Vi;

Chúng tôi thiết nghĩ chế độ bạo tàn phải nhận của Cộng Sản Việt Nam cho đến hôm nay đã qua rõ ràng trên diện dân Quốc Tế... Song song với việc giam giữ và đẩy cha anh chúng tôi trong ngục tù, về phía bản thân và gia đình chúng tôi ở địa phương, chế độ quyền hành cũng đã liệt kê gia đình chúng tôi vào thành phần "sao en" và là những kẻ "nguy hiểm" đối với chúng. Bởi chúng luôn rình rập, thu hiem và do ký chúng tôi, chúng tôi đã phải sống trong thân phận của người dân mất nước. Mọi quyền tự do căn bản đã không còn nữa, đã số chúng tôi đã phải bỏ học, số ít may mắn được tiếp tục học thì cũng không thể học đến đại học vì lý lịch "xấu". Trong học đường, bom Cộng Sản chỉ dạy cho học sinh về đấu tranh giai cấp, cầm thù tu bản, đã phá hủy thức tự do.

Rong ra 15 nam nhu the, chung toi van lam lui di ben le cuoc doi, okui rue va sinh ke nhukiep song cua met ke no le. Chung toi da bi chung xep vao loai cong dan hang chot trong nao thang ra hei oki vi ly lich gia dinh bi goi la "NGUY". Dua vao luat le sat mau, ben okung luon nam dan gia dinh okung toi nhu la nhung muc tieu de tick thu nha cua, tai san va day thanh phan okung toi vao nhung vung kinh te moi ma thuoc te chi la nhung nha tu khong kem.

Thua Quy Vi;

Viec duy nhat ma okung toi chi co the okon lua la song hay oket! Va khong con con duong nao khac hen oke okung toi la quyet dinh ra di vut bien tim tu do.

Chung toi rat biet tren duong tron chay bao quyen Cong San, biet bao cay dang da xay den don dap oke than phan nguoi Viet Nam okung toi. Tren bien Dong, tren dat lien, hang van nguoi da nga guc truooc khi tim thay anh sang tu do. Noi dau thuong cua nguoi ty nan Dong Duong, nhat la tham canh oket okoo, doi khat.. ham kiek, da lam oke the gioi bei hei muc dong. Nhung okung toi nhat quyet tha oket va hy sinh tat oke oku khong okiu lam kiek nguoi trau ngua trong cai goi la "Thien duong Cong San" do.

Khong ai co the tueng tuong duoc tam trang cua mot nguoi phai lieu minh bo xu ra di oki vi noi ay ke da bi kank ka, nguoi dai tram okieu ve oke 2 phuong dien tinh than va vat chat!

Tuy nhien su vui mung cua okung toi vi da den duoc ben bo tu do okua bao lau thi tat oke okong toi phai hoang mang va khac khoa cho than phan cua minh vi da den sau ngay "out off" 14.3.1989. Thee do, tat oke oke thuyen nhan Viet Nam den sau ngay 14.3 deu phai trai qua mot cuoc thanh leo cua quoc gia dang oke tam ou truooc khi duoc oeng nhan la ty nan okinh tri okinh thuoc. Chung toi biet rang okinh phu va nhan dan Ma Laivei long nhan dao da ouu mang va an oan giup do oke hang tram ngan dong bao Viet Nam okung toi da den duoc dat ho trong suot hon 10 nam qua. Nhung dau xot thay oke so phan cua okung toi la hien cuoc thanh leo dang tien kank qua okam va keo dai thoi gian oke doi cua okung toi qua lau.

Kinh thua Quy Vi;

Nay okung toi de dat thanh nguyen thu nay voi dong muc mat cua nhung ke lac loai ooi cut khi bong dang ngtoi oke anh khong con muc, que huong dat muc dang quan quai ben kia buc man tre Cong San... va tung ngay trong cuoc song o dao Bidong kank oan nay, tam than okung toi luon men moi va oke trong khong biet so p han minh se ra sao ! chung toi oen tee, xin hay oke okung toi oo oke hei de lap lai cuoc doi von da hoang phi trong 15 nam qua.

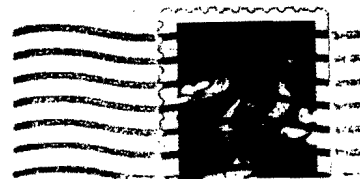
Chung toi thanh kank keu goi va mong doi vao su ouu giup cua okinh phu Hoa Ky, quoc gia da tung bao ve, ung ho va chien dau sat canh voi dat muc Viet Nam okung toi oung nhu voi Cao uy Ty nan Lien Hiep Quoc va oke To okuo Nhan Quyen tren the gioi, xin mot lan mua hay mo rong veng tay don tienp okung toi.

Qua nhung dieu trinh bay tren day, chung toi kien nghi den Quy Vi nhung dieu sau day :

Liem T. Tran

Greenbay, WI 54304

APR 02 1990



To: Families of Vietnamese Political Prisoners
P.O. BOX 5435 ASSOCIATION
ARLINGTON, VA 22205-0635

C O N T R O L

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date
____ Membership; Letter

trả lời 4/21/90

1-31-91

Kính gửi bà Khúc Minh Thở

tôi ~~là~~ tên, Huỳnh Xuân Hoa, cô của
Lê Thanh Lâm, cháu của tôi, nhờ tôi chuyển
Hố số, qua, bà Khúc Minh Thở, hiện tại cháu của
tôi ở đảo MALAYSIA, xin nhờ bà làm Sn Cu Xéc
cho cháu của tôi, đây tôi kèm theo giấy xác
nhận của chính quyền địa phương ở Việt Nam, xác
nhận, ba của Lê Thanh Lâm, đã đi học tập cũ
tạo, đã ^{mất} ~~biết~~ tích, và địa chỉ của Lê Thanh Lâm, ở
biệt thự, có gì xin bà liên lạc cho tôi,
~~Vin~~ Sinh thành thật cảm ơn bà.

HOA

Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam
Đoàn tập trí do hành phúc

ĐƠN XIN XÁC NHẬN

Kính gửi: Ban công an huyện Nhà Bè
Thị trấn Quảng an xã Nhơn Đức

Tôi, chúng tôi dưới đây là: Nguyễn Thị Kim Oanh
Sinh năm 1943 Hôn phối

Hiện cư ngụ 68/39 phố Đoàn Văn B3 phường
Quận tại Thành phố Hồ Chí Minh

Nguyễn Thị Kim Oanh chồng tôi tên là:
Lê Văn Hồng sinh năm 1941, Saigon

Hiện cư ngụ: 68/39 phố Đoàn Văn B3
(Hiện nay là Đoàn Văn B3)

Nơi làm việc: Cảnh sát đô thị khu vực Sĩ Quan
Tân Đức. Và đã làm việc tại xã Nhơn
Đức Huyện Huyện Nhà Bè. Với Chức vụ: Phòng Sĩ
(phó Cảnh sát điều tra viên tư pháp) tại năm
1970 cho đến năm 1975

Cho đến 30/4/1975 sau khi đất nước
được giải phóng Có phát động phong trào
học tập cải tạo dành cho mọi quân, ngũ
quân - Khoảng đầu tháng 5 năm 1975
Chúng tôi có đến xã Nhơn Đức để thực
hiện học tập cải tạo Cho đến nay
tôi vẫn chưa nhận được tin tức gì
về chồng tôi cả, Chỉ ngoài việc sau khi
thực hiện học tập cải tạo đã thăm nuôi
Chúng tôi được, 2 tuần (mỗi tuần được
thăm nuôi 5 và 7) tại Ban
an ninh xã Chính Huyện Nhà Bè

Hiện tại làm đơn này kính mong Ban
Công an Huyện Nhà Bè và Ban công an xã
Nhơn Đức. Chúng tôi có an toàn các cấp vui
lòng Chúng tôi nhận chồng tôi có đến nơi địa
phương thực hiện học tập cải tạo

Trần Nhật An ở cấp cơ quan

Trần phố Hồ Chí Minh ngày 28.9.90

Tay tên

Oanh

Nguyễn Thị Kim Oanh.

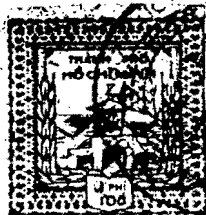
Xác nhận.

Công An Xã Nhổn thu Xác nhận.
Ông Lê Nhỏ Hồng, tuổi 30/04/1975
là pho' em ở Cảnh Sát Trại Xã Nhổn thu.
Sau q'ín phóng ông Hồng từ đến t'ên
c'ên tại địa phương và đi học tập em
Trại cho đến nay. C'ên đó đến t'ên địa
phương không rõ.

nhận thu ngày 28/03/1990.

T.M Công An Xã

Quận Hoàng Công Sơn.



Nguyễn Kim Ngọc

FR. Lê Thanh Lãm

MC 450006-ID 163823

PULAU BIDONG CAMP

MALAYSIA

~~Đeo~~

TO: Khúc Minh Thô
PO-Box-5435
APL-VA 22205-0635
U.S.A